

mova

BuLa CaFé
CaFé 2022

DIE FLAMME LA FLAMME LA FIAMMA

Flammäe

Ausgabe 1.
23. Juli 2022

Bienvenue
à mova!

Willkommen
auf mova!

Benvenuti
al mova!

Held*innen
des Tages:

50
Wetterfeste
Rover

S.15

Cosa hanno
in comune i bottoni
da scambiare e la
salsa dell'insalat

S.9

mova
Memes!

S.10

Le mova se
construit petit
à petit...

S.5

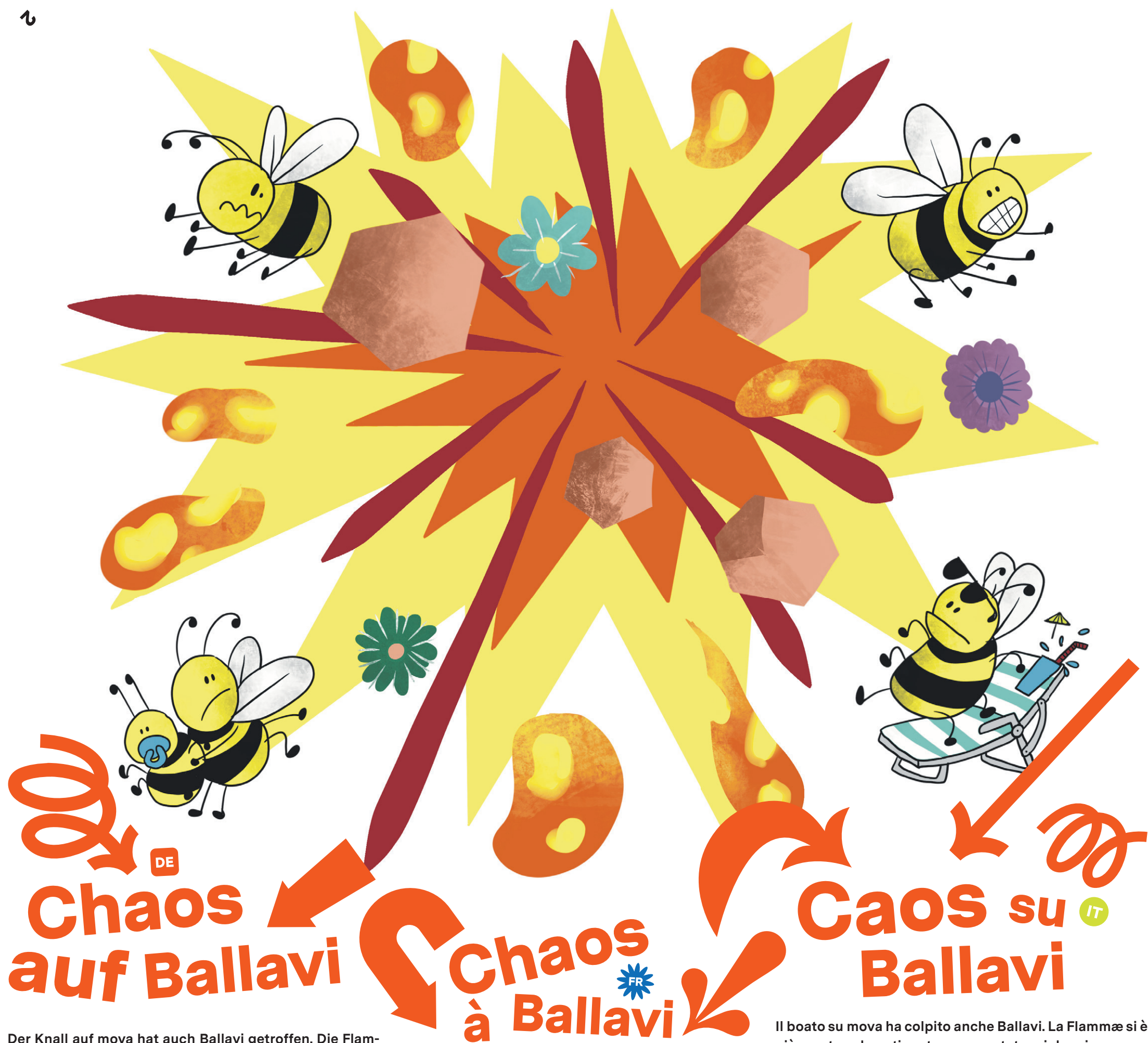
mova.ch/radio
107.1 MHz

NOUVELLES
SCHÄTZCHÄSCHTLI
LETTERE

Das Abenteuer
beginnt bei der
Reise!

S.17





Der Knall auf mova hat auch Ballavi getroffen. Die Flammæ war bereits auf dem Kontinent und hat sich die Schäden angesehen.

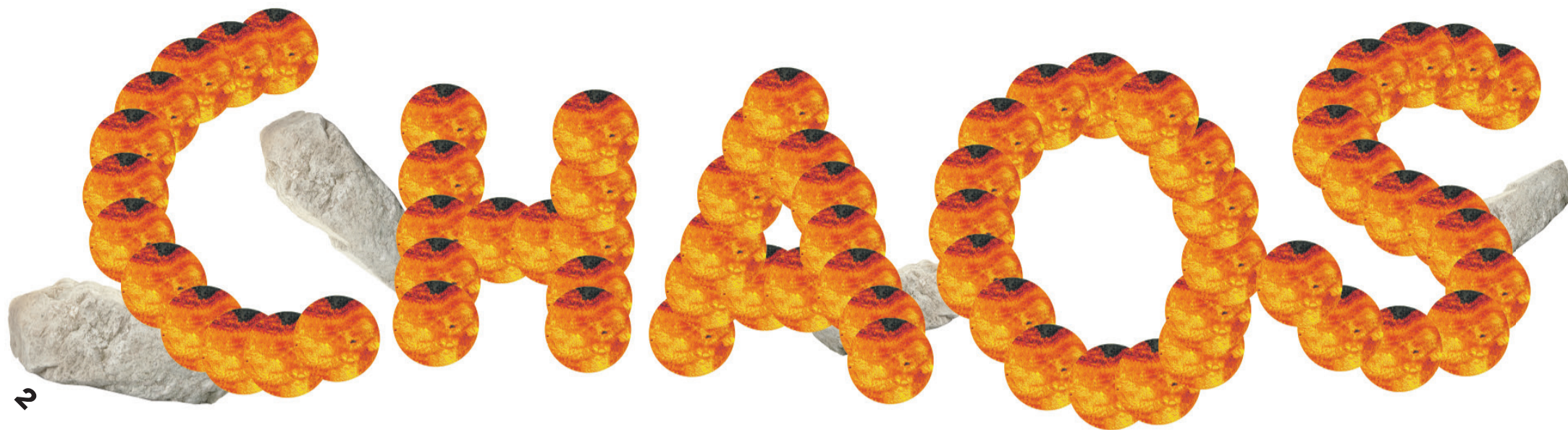
Jahrhundertelang war es ruhig auf Ballavi. Der Kontinent galt auf ganz mova als Ort der Entspannung. In den duftenden Blumenwiesen tauschten die Bewohner*innen täglich die neuesten Gerüchte über die anderen Kontinente aus. Doch dann kam der Knall und nichts war mehr wie zuvor. Eine Biene berichtet uns: «Ich bin immer noch geschockt. Meine Lieblings-Wellnessoase ist einfach in sich zusammengebrochen. Wie ein Kartenhaus!» Tatsächlich zeigt unser Besuch vor Ort: An einigen Stellen ist Lava auf den Kontinent geschwappt. Die Bienenkrippe movalino hat an einer Ecke sogar gebrannt. Gerade noch konnten die Babybienchen in Sicherheit gebracht werden. Mittlerweile hat sich die Lage aber wieder beruhigt. Tausende Rover sind angereist, um Ballavi wieder aufzubauen. Die grosse Bienenwabe, in der die Bienen und die Rover zusammen essen, ist mittlerweile schon wieder voll in Betrieb. Doch die Angst ist nicht ganz weg: Was, wenn die Kontinente tatsächlich zusammenprallen? (wi)

La déflagration du mova a aussi touché Ballavi. La Flammæ était justement sur le continent et a pu constater les dégâts.

Pendant des siècles, Ballavi était un endroit calme. Au mova, ce continent était considéré comme un lieu de détente. Dans les prairies fleuries et odorantes, les habitantes et les habitants échangeaient chaque jour les derniers potins des autres continents. Mais depuis l'explosion, rien n'est plus comme avant. Une abeille nous raconte : « je suis encore sous le choc. Mon oasis de bien-être préférée s'est tout simplement effondrée. Comme un château de cartes ! » Notre visite sur place montre en effet qu'à certains endroits, la lave s'est répandue sur le continent. Un coin de la crèche pour les abeilles movalino a même pris feu. Heureusement, les bébés abeilles ont pu être mis en sécurité ! Depuis, la situation s'est un peu calmée. Des milliers de Rovers ont fait le déplacement pour reconstruire Ballavi. La grande ruche dans laquelle les abeilles et les Rovers mangent ensemble a déjà repris son activité. Mais la peur demeure : que se passerait-il, si les continents entraient en collision ? (wi)

Il boato su mova ha colpito anche Ballavi. La Flammæ si è già recata sul continente per constatare i danni.

Per secoli è stato tutto tranquillo su Ballavi. Il continente era considerato un luogo di relax per tutto il mova. Nei profumati prati fioriti, gli abitanti si scambiavano ogni giorno le ultime notizie riguardo agli altri continenti. Ma poi è giunto il botto e nulla è stato più come prima. Un'ape ci dice: „Sono ancora scioccata. La mia oasi di benessere preferita è semplicemente crollata. Come un cartello di carte!“. La nostra visita sul posto lo dimostra: In alcuni punti la lava si è riversata sul continente. Un angolo dell'asilo nido delle api movalino è addirittura bruciato. Le piccole api sono state portate in salvo a fatica. Nel frattempo, però, la situazione si è nuovamente calmata. Migliaia di rover sono intervenuti per ricostruire Ballavi. Il grande alveare, dove api e rover mangiano insieme, e ora è di nuovo pienamente operativo. Ma la paura non è del tutto svanita: cosa succederebbe se i continenti si scontrassero veramente? (wi)



Cosa è IT successo su mova?

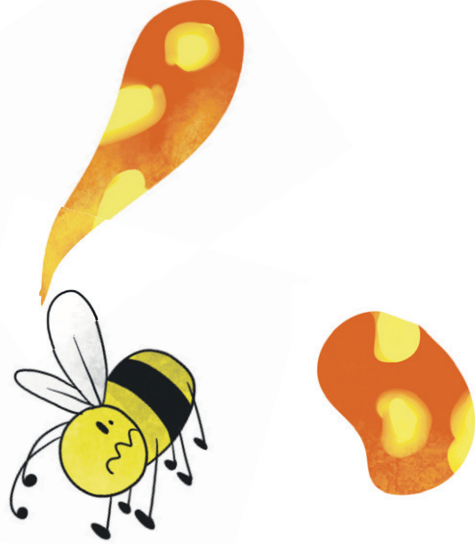
Con un forte boato, i sette continenti di mova si sono separati. Tarantula e Vinci hanno bisogno del nostro aiuto.

Senza fiato, Tarantula e Vinci arrivano alla redazione del Flammæ. Vinci grida: „C'è stato un forte boato!“. „Ma non è colpa nostra!“ aggiunge Tarantula. Con il fiato in gola raccontano quello che è successo: per prima cosa hanno sentito un forte botto. Poi i sette continenti di mova si sono separati. I due scout erano appena arrivati su mova. Vinci e Tarantola si erano persi durante la specialità „orientamento“ e hanno scoperto il mondo di mova un po' per caso. A loro mova piace molto: In ogni angolo c'è un paesaggio diverso con animali. Vinci e Tarantula hanno già fatto amicizia con tutti. Sono spaventati dal fatto che il mondo si sia frantumato. I paesaggi sono separati e gli animali sono soli. „C'è lava ovunque!“ esclama Vinci. I continenti galleggiano in tutte le direzioni sul mare di lava e potrebbero scontrarsi in qualsiasi momento. „Dobbiamo riunire mova“, dice Tarantula. I due hanno già informato gli/le scout di tutta la Svizzera. Ora tutti stanno arrivando a mova. Vinci è ottimista: „Insieme possiamo farcela di sicuro“. (al)

Que s'est-il FR passé au mova ?

C'est dans un grand fracas que les sept continents du mova se sont disloqués. Tarantula et Vinci ont besoin de notre aide.

Tarantula et Vinci accourent essoufflés à la rédaction de Flammæ. Vinci s'écrie : « Il y a eu un grand bruit ! » « Mais ce n'est pas notre faute ! », précise Tarantula. Survoltés, ils racontent ce qui s'est passé : ils ont d'abord entendu une grosse explosion. Puis, les sept continents du mova se sont détachés les uns des autres. Les deux scouts venaient pourtant tout juste d'arriver au mova. Vinci et Tarantula s'étaient en effet perdus peu de temps avant, alors qu'ils passaient l'épreuve d'orientation de leur badge de spécialité. C'est ainsi qu'ils ont découvert par hasard le monde du mova. Ce monde leur plaît beaucoup : à chaque tournant, le paysage est différent. On peut du reste y rencontrer des animaux – avec qui Vinci et Tarantula se sont d'ailleurs déjà liés d'amitié. Nos deux scouts sont donc horrifiés de voir ce monde détruit. Les différentes régions sont séparées et les animaux se retrouvent isolés. « Il y a de la lave partout ! » s'exclame Vinci ! Les continents dérivent sur la mer de lave et risquent d'entrer en collision à tout moment. « Il faut réparer le mova », déclare Tarantula. Ils ont déjà informé toutes les scoutes et tous les scouts de Suisse, qui se sont mis en route pour le mova. Vinci est optimiste : « ensemble, c'est sûr que nous y arriverons ! », (al)



Mit einem lauten Knall sind die sieben Kontinente auf mova auseinandergebrochen. Tarantula und Vinci brauchen unsere Hilfe.

Ausser Atem kommen Tarantula und Vinci bei der Redaktion der Flammæ an. Vinci ruft: «Es hät lunt tätscht!» «Wir sind aber nicht schuld!», meint Tarantula. Aufgeregt erzählen sie, was passiert ist: Zuerst hörten sie einen lauten Knall. Dann brachen die sieben Kontinente von mova auseinander. Dabei waren die beiden Pfadis gerade erst auf mova angekommen. Vinci und Tarantula hatten sich nämlich kurz zuvor beim Orientierungsspez-Abzeichen verlaufen und dabei per Zufall die Welt mova entdeckt. Mova gefällt ihnen sehr: An jeder Ecke hat es eine andere Landschaft mit Tieren. Vinci und Tarantula haben sich schon mit allen angefreundet. Sie sind entsetzt, dass die Welt jetzt kaputt ist. Die Landschaften sind getrennt und die Tiere einsam. «Überall hat es Lava!», ruft Vinci. Die Kontinente schwimmen auf dem Lava-Meer in alle Richtungen und könnten jederzeit zusammenprallen. «Wir müssen mova wieder flicken», sagt Tarantula. Die beiden haben schon alle Pfadis aus der ganzen Schweiz informiert. Die kommen jetzt alle nach mova. Vinci ist optimistisch: «Zusammen schaffen wir das sicher.» (al)



Eröffnungsfeier am Sonntag um 20 Uhr

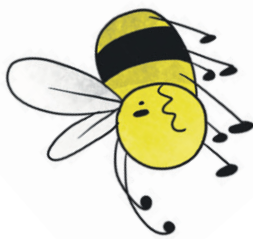
Insider-Tipp: Nehmt euer mova-Rondo mit!

Cerimonia di apertura domenica alle 20:00

Un consiglio da insider: Portate il vostro canzoniere del mova!

Cérémonie d'ouverture à dimanche à 20h00.

Conseil : prends ton chansonnier du mova !





«Ich vermissе die anderen Tiere jetzt schon!» **DE**

Wir treffen die Biene Dispa vor ihrer Wabe. Sie ist total nervös und schwirrt wie eine Wilde um die Interviewerin herum. Sie hat Angst, dass sie aufeinanderprallen. Hoffentlich gibt es keine Unfälle! Summt aufgeregt

Flammæ: Wie passiert gerade auf mova?

Biene Dispa: Ich bin ratlos. Die Kontinente driften auseinander. Und ich habe Angst, dass sie aufeinanderprallen. Hoffentlich gibt es keine Unfälle! Summt aufgeregt

Was ist das Problem?

Es wird immer heisser mit der ganzen Lava! Und ich muss weiter fliegen, damit ich zu den anderen Tieren komme. Bald werde ich sie vielleicht gar nicht mehr sehen können. Ich vermissе sie jetzt schon.

Was hältst du von den vielen Pfadis, die jetzt auf mova sind?

Die sind grandios! Es sind schon viele Rover angereist. Die sind sogar fast noch fleissiger als meine Bienen. Sie haben eine riesige Notfallzentrale aufgebaut. Das hat mich beeindruckt. Im Vorbeifliegen habe ich auch einen riesigen gelben Turm entdeckt. So cool – Gelb ist meine Lieblingsfarbe. Summt fröhlich

Brauchst du noch mehr Unterstützung?

Oh ja! So ein paar tausend Personen brauche ich sicher noch. Zum Glück haben Vinci und Tarantula ihre Pfadi-Freund*innen aus der ganzen Schweiz organisiert.

Hast du schon einen Plan?

Hmm nein, leider nicht. Onesta kann besser Pläne schmieden als ich. Da müssen wir nochmals überlegen. Kommt am Sonntag einfach unbedingt alle an die Eröffnungsfeier – da finden wir sicher eine Lösung!

«Les autres animaux me manquent déjà !» **FR**

Nous rencontrons l'abeille Dispa devant son alvéole. Elle est très stressée et vole de manière frénétique autour de l'intervieweuse. Elle a peur que le mova ne se désintègre complètement. (wi)

Flammæ : Que se passe-t-il en ce moment au mova ?

L'abeille Dispa : Je ne sais pas quoi faire. Les continents sont à la dérive, et j'ai peur qu'ils n'entrent en collision. J'espère qu'il n'y aura pas d'accident ! Bourdonnement agité.

Quel est le problème ?

Il fait de plus en plus chaud avec toute cette lave ! Et je dois continuer à voler pour rejoindre les autres animaux. Bientôt, je ne pourrai peut-être plus les voir du tout. Ils me manquent déjà.

Que penses-tu de toutes ces scoutes et de tous ces scouts qui sont maintenant au mova ?

Elles et ils sont formidables ! Il y a déjà beaucoup de Rovers sur place – qui sont presque encore plus assidu-e-s que mes abeilles. Grâce à leur aide, une une grande centrale d'urgence a été mise en place. Je trouve ça impressionnant. En voletant dans le coin, j'ai aussi vu une immense tour jaune. C'est trop chouette ; le jaune est ma couleur préférée. Bourdonnement joyeux.

As-tu encore besoin de soutien ?

Oh, oui ! Il faut bien quelques milliers de personnes de plus. Heureusement, Vinci et Tarantula ont fait appel à leurs amis scoutes et amis scouts de toute la Suisse.

As-tu déjà un plan ?

Mmmh, non, malheureusement pas encore. Onesta est meilleure que moi pour élaborer des plans. Nous devons donc encore y réfléchir. Venez toutes et tous à la cérémonie d'ouverture dimanche – nous y trouverons certainement une solution !

«Sento già la mancanza degli altri animali!» **IT**

Incontriamo l'ape Dispa davanti al suo alveare. È decisamente nervosa e si aggira intorno all'intervistatrice come una pazza. Ha paura che mova si separi completamente. (wi)

Flammæ: Come ci si sente in questo momento su mova?

L'ape Dispa: Sono disorientata. I continenti si stanno allontanando. E ho paura che si scontrino. Spero davvero che non ci saranno incidenti! Canticchia agitata

Qual'è il problema?

Con tutta questa lava, tutto diventa sempre più caldo! E devo continuare a volare per poter raggiungere gli altri animali. Presto potrei non essere più in grado di vederli. Mi mancano già.

Cosa ne pensi degli/delle scout che ora sono su mova?

Sono fantastici! Molti/e rover sono già arrivati/e. Sono quasi più attivi/e delle mie api. Hanno allestito un enorme centro di emergenza. Questo mi ha impressionato. Mentre volavo, ho notato anche un'enorme torre gialla. Che bello, il giallo è il mio colore preferito. Canticchia allegramente

Hai bisogno di ulteriore sostegno?

Certamente! Sono sicura che avrò bisogno di qualche altro migliaio di persone come queste. Per fortuna Vinci e Tarantula hanno coinvolto i loro amici e le loro amiche scout di tutta la Svizzera.

Hai già un piano?

Ehm, purtroppo no. Onesta è più brava di me a organizzare progetti. Dovremo ripensarci. Ricordatevi di partecipare tutti/e alla cerimonia di apertura di domenica: sono sicura che troveremo una soluzione!

Eine Pfadi-Stadt entsteht. ^{DE}



Le mova se construit petit à petit... ^{FR}



Le unità si spostano al mova ^{IT}

1. Gli scout di Massagno costruiscono la loro cucina per accogliere i loro pio e 12 pio di Novara nel Piemonte.
2. Gli scout St. Christophorus hanno costruito la loro torre. Alla fine dei lavori, tutte e cinque le tende troveranno spazio su di essa.
3. Gli scout St. Laurentius di Dallenwil costruiscono il primo piano della loro torre.
4. Gli scout St. Meinrad di Einsiedeln hanno realizzato per la prima volta una sarasani a 5 colmi. Al termine la costruzione raggiungerà l'altezza massima consentita di 10 metri. Negli ultimi anni le costruzioni da campo sono diventate sempre più sofisticate. Sotto le tende saranno realizzati dei ripiani per i bagagli e tutto è a prova di intemperie.



4.

3.



2.



9.



7.



6.



5.



1.



10.

8.



DE

1. Am BuLavard werden die letzten Schliffe für L'abor-dage vollzogen. Auf dem Piratenschiff werden verschiedene Brettspiele angeboten. Sogar eine Boule-Bahn und ein Fotoautomat warten auf die Pfadis.

2. Baghira und Gega verlegen eine Abwasserleitung vor der Bühne. «Hier fliesst der Schweiß der Musiker*innen ab», meint Baghira.

3. Globi von der Pfadi Willisau testet die Rutschbahn an ihrem Turm.

4. Skai, Dejnai und Orisha tragen einen Stamm zu ihrem Lagerplatz.

5. Quirli lädt das Material des mova-Store aus. Insgesamt sollen hier 35 Paletten Merchandise verkauft werden.

6. Die Tre Pini Massagno haben schon an allen Bulas teilgenommen. Sie sind alle zufrieden mit der Vorbereitung und voller Vorfreude auf das diesjährige Lager. Ab heute beherbergt die Abteilung eine Gasteinheit aus Italien. Sie sind gespannt: Sie kennen die Leitung erst aus einem Zoom-Meeting.

7. Die Pfadi Ballwil (LU) erstellt wie jedes Jahr einen mehrstöckigen Hochbau für Leitende und Teilnehmende. Die Stämme mussten sie von weit über den Lagerplatz transportieren. Ihr kleiner Handkarren erlitt schon beim ersten Transport einen Achsbruch. Sie verbauen 66 Stämme, 250 Schallungstafeln und 112 Kanthölzer. Der zweite Stock wird sogar noch mit Blachen überdacht.

8. Wahnsinnig heiss fanden es die Falkensteiner aus Köniz beim Aufbau. Nebst dem dreibeinigen Aussichtsturm bauen sie erstmals einen dreifach-First für die Küche mit zwei Aufenthaltszelten, damit sie alle Kinder Platz haben. Schwierig war dabei, dass der Materialtransport nur weit weg von ihrem Lagerplatz abladen konnte. So mussten sie alles Material über den Platz schleppen.

9. Die Pfadi Zofingen hat bereits im letzten SoLa einen Turm gebaut. Im mova überbieten sie sich selbst: mit zwei Türmen! Zwischen den Türmen entsteht eine riesige Hängematte. Es werden bis 10 Personen gleichzeitig darauf liegen können. Die Flammæ freut sich auf schwindelerregende Bilder!

10. Die Holzstämmen und -schwarten müssen über grosse Strecken transportiert werden. Die Techniken dazu sind vielseitig; man ist kreativ!



3.



2.



6.



4.



5.



1.



1. Le groupe de Mensingen (ZG) perfectionne sa « Giro-sani ». Il s'agit d'une construction imaginée par Giro et équipée d'un balcon : « Encore mieux qu'une sarasani ! ».

2. A 2 mètres 80 au-dessus du sol se trouve la plateforme du groupe du Général Dufour (SG) Sur celle-ci seront construites deux tentes.

3. Photographe : Christian Frei / Timon

4. Les picos du canton de Fribourg unissent leurs forces pour construire la sarasine qui les accueillera durant tout le camp.

5. Après avoir dû démonter leurs hamacs à cause de la pluie, les scout-e-s d'Andromeda (FR) peuvent enfin en profiter.

6. Après une longue attente due au déchargement, le groupe de Falkenstein (BE) peut enfin construire sa double tente canadienne.

7. Le début fut difficile: le GSFM a oublié ses outils à Fribourg! Les gros troncs ont donc été raccourcis à la tronçonneuse, et une tarière a été empruntée auprès d'une unité voisine. L'unité a de l'expérience avec sa double tente sarasine; spécialement pour le CaFé, le GSFM planifie de faire une plateforme avec cinq tentes.

Schweizer
Bäuerinnen
& Bauern

Gemeinsam feiern.

Finde deinen
1. August-Brunch Hof
in deiner Nähe.



1. August-
Brunch

Lernende helfen beim mova-Aufbau DE

Im Aufbau konnte das mova auf vielseitige Unterstützung zählen: Pfadis, Zivilschutz, Armee, Anwohner*innen und externe Helfende. Auch dutzende Lernende von AFRY, Strabag und Preisig packten mit an. Zwei KV-Lernende von AFRY berichten von ihrem Aufbauerlebnis.

Unser Lernendenlager begann an einem sonnigen Montagmorgen. Bei heissen Temperaturen und mit einer dicken Schicht Sonnencreme verwandelten wir in den folgenden Tagen einen leeren Flugplatz zu einer richtigen Kleinstadt. Unter anderem entstand das Bistro «Café Montgolfier», das von Strabag geplant wurde. Das Café heisst wie der Erfinder des Heissluftballons. Es gefiel uns besonders wegen seiner Kreativität. Der Aufbau war komplex und erforderte gute Zusammenarbeit.

Wenn wir über den Platz liefen, waren wir begeistert von der Freude der Helfenden. Viele hatten Spass an der Zusammenarbeit mit neuen Kolleg*innen, die sie in dieser Woche kennenlernen durften.

Emanuel Popp und Lakshan Suganthas, KV-Lernende AFRY



Lernende von AFRY, Strabag und Preisig beim mova-Aufbau.

KARTOFFEL.CH

ZITRONEN-KARTOFFELN
IN DER FOLIE MIT FETA



«Du kannst das mova-Rondo zücken und mitsingen!»

DE

Das Rondo ist das Liederbuch im mova. Wir haben Tristan getroffen. Er ist für das mova-Rondo verantwortlich. (pa)

Warum gibt es ein mova-Rondo?

Es ist anders als das normale Rondo. Der mova-Song ist drin und ein paar Überraschungssongs. Das Büechli ist viersprachig. Und es hat eine Freunde- und Notizseite. So wird es ein Erinnerungsstück für alle, die im mova sind.

Wie habt ihr das mova-Rondo gemacht?

Wir sind eine Gruppe von 20 Personen. Wir wählten die Lieder aus, gestalteten das Büechli, holten die Rechte ein und organisierten den Druck. Das dauerte insgesamt zwei Jahre.

Wie habt ihr die Lieder ausgewählt?

Wir haben eine Umfrage gemacht, welche neuen Songs ins Rondo sollten. Dabei kamen 100 neue Songs zusammen, aus denen wir 50 ausgewählt haben.

Wo braucht man das mova-Rondo?

Am Lagerfeuer und bei den Zeremonien. Alle Lieder haben Akkorde für Gitarre und Ukulele, so kannst du auch mitspielen. Und das Rondorchester macht Workshops und zieht auf dem Lagerplatz umher. Dann kannst du das mova-Rondo zücken und mitsingen. So können wir über alle Sprachgrenzen hinweg miteinander musizieren. Das ist der Wahnsinn!



Tristan ist der Projektleiter des mova-Rondo. Fotos: Sarasani



Cosa hanno in comune i bottoni da scambiare e la salsa dell'insalata

IT

Al momento del check-in hai ricevuto dei piccoli bottoni raffiguranti un animale. Scambiali con altri in modo da avere una spilla per ogni animale. Quello che probabilmente non sai è che sono vecchi di decenni.

I bottoni da scambiare sono stati ricavati da alberi di ulivo del Portogallo. Lì, questi alberi dovevano fare spazio a quelli nuovi e più giovani. I vecchi alberi hanno prodotto per decenni olive per l'olio, che potrebbe essere finito prima o poi nel condimento della tua insalata. Invece di bruciare questa legna, essa è stata portata in Germania. Lì è stata trasformata in bottoni, è stata

colorata e gli animali del mova sono stati incisi con il laser. Con i bottoni, diamo al legno una seconda vita e speriamo di regalarti tanta gioia e nuove conoscenze. Se ne dovessi operare uno: nessun problema! I bottoni sono stati prodotti senza l'utilizzo di vernice e possono essere facilmente decomposti da coleotteri e funghi presenti nel terreno. (Nina Ellenbroek)

Belebt dein nächstes Pfadi-Lager

Zauberseife-, Spiel- und Jonglierkisten zum Mieten auf www.jugglux.ch

jugglux.ch



jugglux.ch



Inviaci i
vostri meme

Schickt uns
eure

Envoyez-nous
vos

mo va Memes!

Vinci, Dispa, Scumpa und Co. haben die besten Meme-Formate für euch nachgestellt. Ladet euch die Vorlagen über den QR-Code herunter und schickt uns euer bestes mova-Meme. Den Sieger*innen winkt ein Dessert für die ganze Einheit!

DE



FR

Vinci, Dispa, Scumpa et les autres ont reproduit les meilleures formats de memes pour vous. Téléchargez les modèles grâce au QR-Code ci-dessous et envoyez-nous vos meilleurs memes du mova. Les gagnant-e-s se verront offrir un dessert pour toute leur unité !



IT

Vinci, Dispa, Scumpa e Co. hanno ricreato per te i migliori modelli per dei meme. Scarica i modelli tramite il codice QR e inviaci i tuoi migliori meme targati mova. I vincitori e le vincitrici riceveranno un dessert per tutta l'unità!

Flammæ: 079 528 91 88

✉:flamme@bula21.ch



CONCORSO
DI MEME
SUL FLAMMÆ

CON IL
TEMA DEL MOVA

VINCERE
UN PREMIO PER
TUTTA L'UNITÀ

NIKIN
Sustainable Fashion. Made in Europe.

**Nachhaltige Mode.
Für Pfadis von Pfadis.**

nikin.ch/impact-bracelet

mova.ch/radio
107.1 MHz



Dein Radio im Lager

Das Lagerradio sonar sendet für dich 24 Stunden am Tag deine Lieblings-Pfadisongs, Livesendungen und in der Morgensendung movaccino fast so frische News wie in der Flammæ.

Komm direkt im Studio auf dem BuLavard vorbei, um dein Omi zu grüssen oder einen Musikwunsch abzugeben.

WhatsApp ins
Studio senden: 076 472 50 50
Frequenz: 107.1 MHz

Ta radio au mova

La radio de camp sonar diffuse pour toi 24h/24 tes chansons scoutes préférées et des émissions en live. Bonus : la matinale movaccino te transmet des nouvelles presque aussi fraîches que celles du Flammæ.

Passe au studio sur le BuLavard pour saluer ta grand-maman ou nous transmettre un titre que tu aimerais entendre.

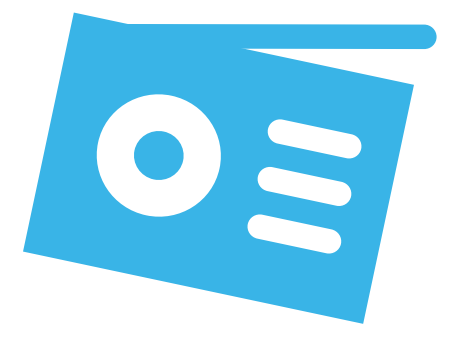
Envoyer un WhatsApp
au studio : 076 472 50 50
Fréquence : 107.1 MHz

La tua radio del mova

La radio del campo trasmette le tue canzoni preferite 24 ore su 24, trasmette in diretta e al mattino trasmette il movaccino, così fresco come le notizie del Flammæ.

Raggiungi direttamente lo studio sul BuLavard per salutare la tua nonna o per fare una richiesta musicale.

Invia WhatsApp
allo studio: 076 472 50 50
Frequenza: 107.1 MHz



Mova – on y va

Déplacer les montagnes,
per creare un altro mondo.
Pieno d'avventura.
Plain plaschair.

So viel Farbe ume Hals.
Dapertut fatschas sbrinzlan.
Tous, petits et grands
springe umenand!

Refrain:
I continenti sono fuori controllo,
ils battasendas san dschidar.
S'Füür isch entfacht,
es isch Ziit zum mit üs cho.
mova – on y va!

Explorar, viandar.
Sich ustobe, all mitenand!
Giochi sotto il sole.
Nouer des amitiés!

Refrain:
I continenti sono fuori controllo,
ils battasendas san dschidar.
S'Füür isch entfacht,
es isch Ziit zum mit üs cho.
mova – on y va!

Notte blu, luna piena
e fuschellas fan sumbrivas.
Zäme cho, zäme stune
c'est notre promesse.

2x Refrain
mova –
mova ...



Non Nein No

Feuerverbot!

Im Kanton Wallis gilt ein generelles Feuerverbot.
Lagerfeuer und das Kochen über dem Feuer sind nicht erlaubt.

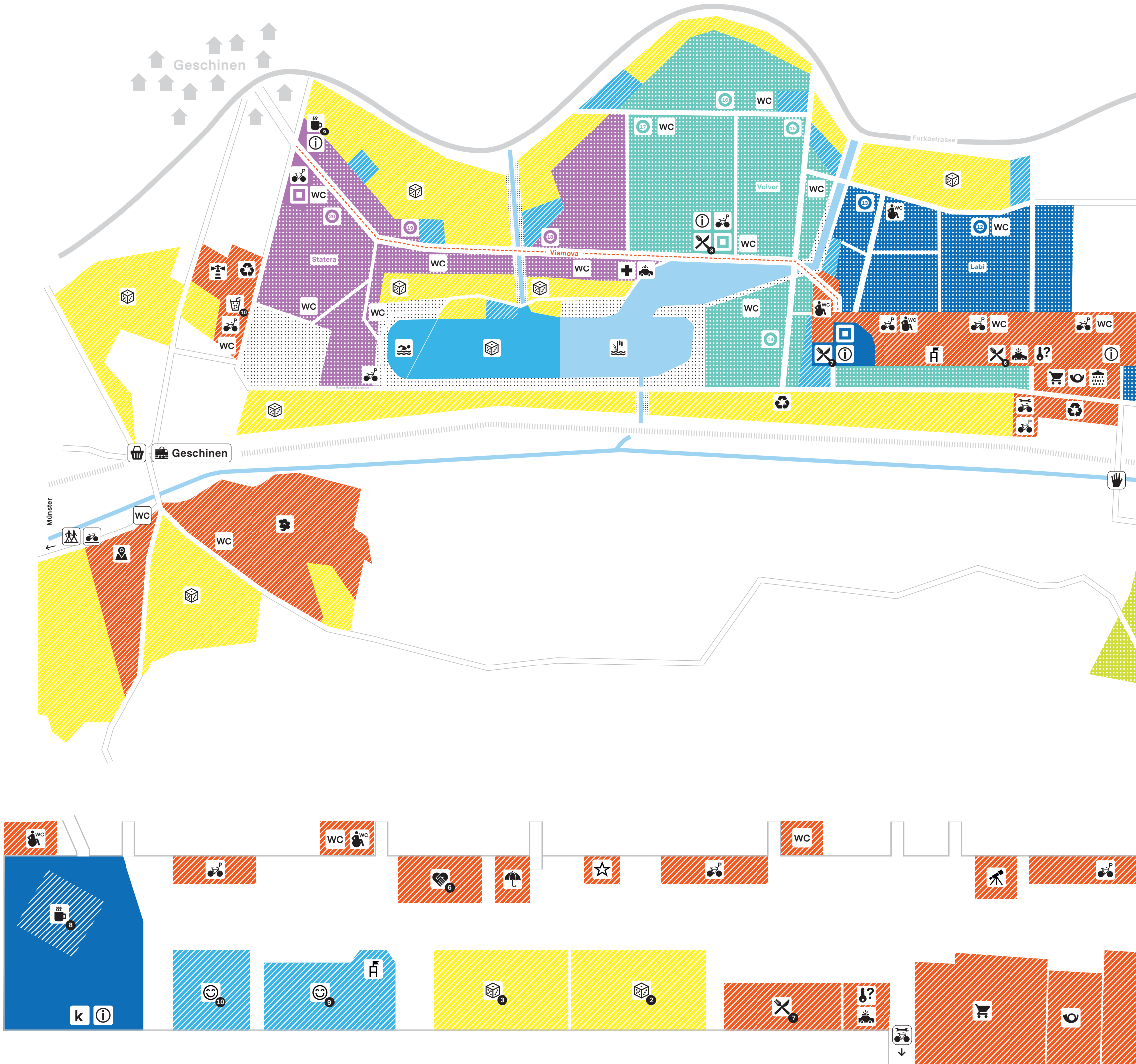
Interdiction de faire du feu !

Une interdiction générale de faire du feu est en vigueur dans le canton du Vallais. Les feux sont interdits, y compris pour des veillées ou pour la cuisine.

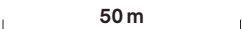
Divieto di accensione di fuochi!

Nel Canton Vallese vige un divieto generale di accensione di fuochi. Non è consentito accendere fuochi per i bivacchi e cucinare sul fuoco.





- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|
| Infostand
Stand d'informations
Stand d'informazione
Information | Kontinentsplatz
Place du continent
Piazza del continente
Continent Plaza | Sanitäranlagen
Sanitaires
Servizi igienici
Sanitary installations | epostulae (Post)
epostulae (Poste)
epostulae (Posta)
epostulae (post office) | exploratis (Medienzentrum)
exploratis (Centre de presse)
exploratis (Centro dei media)
exploratis (Media center) | Partner*innen
Partenaire
Partner
Partner |
| Willkommenszone & Rezeption
Zone de bienvenue & Réception
Zona di benvenuto & Ricezione
Welcome area & Reception | Quartiersplatz
Place de quartier
Piazza di quartiere
District Plaza | WC rollstuhlgängig
WC accessible en chaise roulante
WC accessibile in sedia a rotelle
Toilet wheelchair accessible | mova Turm
Tour du mova
Torre del mova
mova tower | Musikzentrum
Centre de musique
Centro della musica
Music center | Migros |
| Notfallpraxis
Urgences
Pronto soccorso
Emergency doctor | Piazza Geschinen
Piazza Geschinen
Piazza Geschinen
Piazza Geschinen | Pflegezelt
Tente de soins
Tenda di cura
Care tent | Sauwohlmobil (Prävention)
Bus de prévention
Bus della prevenzione
Prevention bus | Piazza Ludo
Piazza Ludo
Piazza Ludo
Piazza Ludo | Die Post
La Poste
La Posta
Die Post |
| Sanitätsposten
Poste de secours
Primi soccorsi
First aid post | Pio-Platz
Place Pico
Piazza Pio
Venture square | Duschen
Douches
Docce
Showers | CaFe Ambiente
CaFe Ambiente
CaFe Ambiente
CaFe Ambiente | cumün mundiel
cumün mundiel
cumün mundiel
cumün mundiel | CSS |
| Sicherheitsposten
Postes de sécurité
Postazioni di sicurezza
Security guard | Bahnhof
Gare
Stazione
Train station | rotastop (Velo-Parkplatz)
rotastop (Parking Velo)
rotastop (Parcheggio bici)
rotastop (Bike parking) | Gemeindezelt
Tente de la commune
Tenda del comune
Municipality tent | mova-Store
mova-Store
mova-Store
mova-Store | Lions Club |
| leviomova (Fundbüro)
leviomova (Objets trouvés)
leviomova (Oggetti smarriti)
leviomova (Lost & Found) | Busterminal
Terminal de bus
Terminal dei bus
Bus terminal | rotadrom (Werkstatt)
rotadrom (Atelier)
rotadrom (Officina)
rotadrom (bike repair shop) | KISC/Our Chalet
KISC/Our Chalet
KISC/Our Chalet
KISC/Our Chalet | Atelier
Atelier
Atelier
Workshop | Barca Miseria |
| Zutritt nur für Rover
Accès réservé aux Rovers
Accesso solo per rover
Access only for rovers | Wartezone Zug/Bus
Zone d'attente train/bus
Area d'attesa treno/bus
Waiting area train | Hauptbühne
Scène principale
Palco principale
Main stage | Schwarzzelt DE/FR
Schwarzzelt DE/FR
Schwarzzelt DE/FR
Schwarzzelt DE/FR | movaBeizen
Buvette mova
movaBar
movaBars | Café Calimero |
| Fussweg
Chemin piétons
Sentiero
Foot path | Wartezonen Gleis
Zone d'attente voie
Area d'attesa binario
Waiting area platform | mecor (Kiosk)
mecor (kiosque)
mecor (chiosco)
mecor (kiosk) | Internationales Zelt
Tente internationale
Tenda internazionale
International tent | Kafi Dschinni | Satori Bar |
| ViaRota (Veloweg)
ViaRota (Route cyclable)
ViaRota (Pista ciclabile)
ViaRota (Bike path) | Schwimmbereich
Zone de baignade
Zona bagno
Swimming zone | Verpflegungszentrale
Centrale de ravitaillement
Centrale sussistenza
Catering center | Caleidoscopio
Caleidoscopio
Caleidoscopio
Caleidoscopio | Creperie Wulp | Barca Miseria |
| Recycling
Station de recyclage
Riciclaggio
Recycling | Naturschutzgebiet
Réserve naturelle
Riserva naturale
Nature reserve | Migros Verkaufskorb
Corbeille Migros
Cestino Migros
Migros shopping basket | Chalet du valais
Chalet du valais
Chalet du valais
Chalet du valais | Cafe Montgolfier | Pizzeria Coralino |



IN FOS



Hier findest
du die
Lagerregeln

Tu trouveras
ici les règles
du camp

Qui puoi
trovare
le regole
del campo

Notfall? Infos?

Finde die Notfallnummer, die Infonummer und die Nummer des Care Teams auf der Rückseite deines Badges.

Urgence ? Informations?

Tu trouves le numéro d'urgence, le numéro d'information et le numéro de la Care Team au dos de ton badge d'identification.

Emergenze? Informazioni?

Il numero di emergenza, il numero per le informazioni e il numero del Care Team si trovano sul retro del tuo badge.



Held*innen
des Tages:

50

Wetterfeste
Rover



Die Freiwilligen werden instruiert, bevor sie die Schläuche verlegen (Christian Frei).

50 Rover verlegten im grössten Hundewetter insgesamt 1200 Meter Schlauch. Dank ihnen haben wir im mova immer genug Wasser.

Am Mittwochabend regnete es in Strömen. Blitz und Donner zogen über den Lagerplatz. Die tapferen Helfenden machten sich trotzdem an die Arbeit. Sie verlegten entlang der Bahnlinie zwischen Münster und Geschinen drei Rohre, die je 400 Meter lang sind. Damit alle sicher arbeiten konnten, wurde der Bahnverkehr eingestellt. Dank der neuen Wasserleitung fliesst nun auch von Münster aus Wasser auf den Lagerplatz. So hat es auch im Notfall immer genug Wasser. Vielen Dank an alle Held*innen! (al)



Das movalino ist die Kinderbetreuung des movas. Hier sind alle Kinder der Rover von zwei bis elf Jahren. Was sind ihre Highlights im movalino?

Aceto, 12 Jahre alt, Pfadi Wildert



Baski
«Ich baste am liebsten. Der Sandkasten ist das beste Spielzeug. Am liebsten spiele ich Monopoly. Das Essen ist mega fein.»



Nala
«Ich bin noch nicht so lange im movalino, finde es aber super. Am liebsten tobe ich im Sandkasten und spiele Jenga. Ich habe schon ein kleines Männlein gebastelt. Das ist aber viel zu scharf für mich!»



Farfalla (movalino-Chefin)
«Das movalino ist super, weil ich es gemacht habe (lacht). Mein Lieblingsspiel ist das Pferderennen, das machen wir immer vor dem Zmittag. Die anderen Betreuer*innen sind sehr nett.»

Finde Dispa!

Vinci und Tarantula haben sich verlaufen. Zum Glück hat die hilfsbereite Biene Dispa einen ausgeprägten Orientierungssinn. Finde sie, damit sie den beiden Pfadis helfen kann. Mit etwas Glück gewinnst du sogar einen Kompass! (quz)

Retrouve Dispa !

Vinci et Tarantula se sont perdus. Par chance, Dispa, l'abeille serviable, a un sens de l'orientation très développé. Trouve-la pour qu'elle puisse aider nos deux scouts. Avec un peu de chance, tu gagneras même une boussole ! (quz)

Trova Dispa!

Vinci e Tarantula si sono persi. Per fortuna, l'ape Dispa è pronta ad aiutarli grazie al suo spiccato senso dell'orientamento. Trovala, così potrà aiutare i due scout. Con un po' di fortuna, potresti anche vincere una bussola! (quz)

So sieht sie aus:
Voici à quoi elle ressemble :
Questo è il suo aspetto:



So nimmst du an der Auslosung teil:
1. Umkreise die richtige Dispa, fülle das Kontaktfeld aus.
2. Wirf diese Zeitungsseite in den Flammæ-Briefkasten.

Pour participer au tirage au sort :
1. Entoure la bonne Dispa et indique tes coordonnées.
2. Dépose cette page de journal dans la boîte aux lettres du Flammæ.

Come partecipare al sorteggio:
1. Cerchia l'ape Dispa corretta, compila il modulo di contatto.
2. Consegna questa pagina di giornale nella bucalettere del Flammæ.

Name, Vorname, Pfadiname und Einheit:
Nom, prénom, totem et unité :
Cognome, nome, totem et unità:

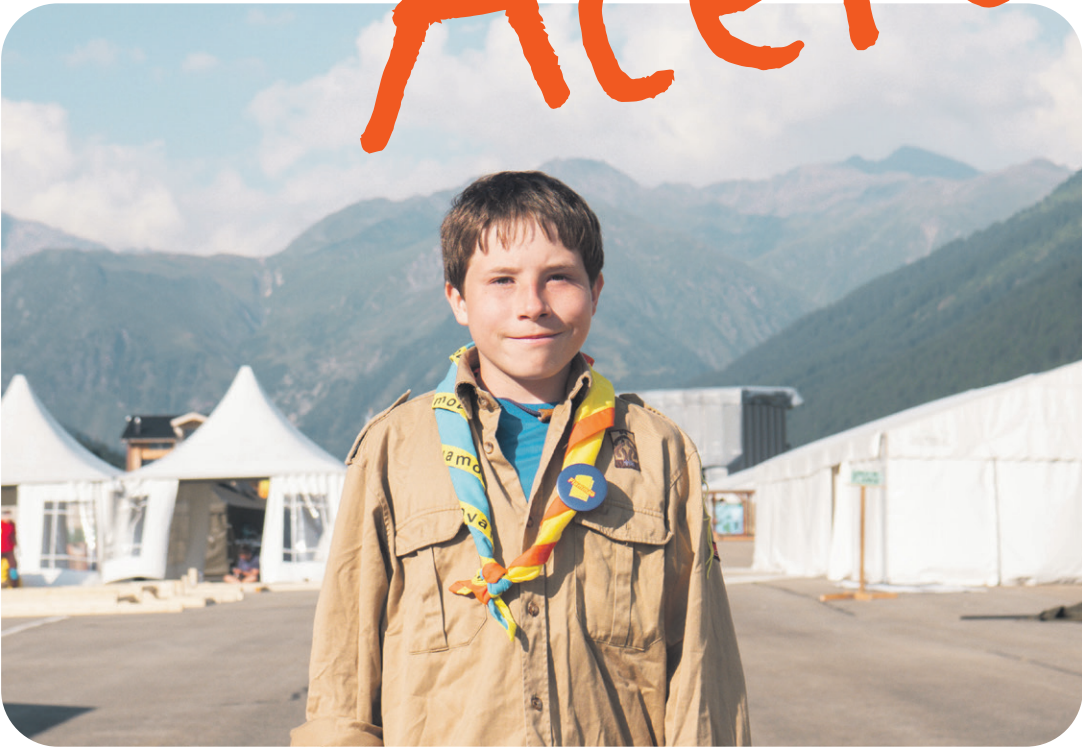
.....

.....

.....

.....

5 Fragen an... Aceto



Flammæ: Wie heisst du und in welcher Abteilung bist du?
Aceto: Ich heisse Aceto, bin 12 Jahre alt und komme aus der Abteilung Wildert. Ich bin seit sechs Jahren in der Pfadi.

F: Auf welchem mova-Kontinent bist du zu Hause?
A: Auf Salit, wo der Frosch Fidu lebt. Meine Einheit ist hinter dem Musikzelt stationiert. Man erkennt uns an unserem grossen Turm.

F: Wenn du eines der Tiere des movas sein könntest, wer wärest du gerne?
A: Ich würde mit Dispa vom Kontinent Bal-lavi tauschen. Sie ist wie ich viel unterwegs und sagt deutlich, was sie will. Ein Leben auf Ballavi hat den Vorteil, dass die Rover-küche das Essen kocht.

F: Was ist dein liebstes Pfadi-Essen, das im mova auf keinen Fall fehlen darf?
A: Sandsturm zum Frühstück! Und zum Zmittag oder Znacht ist mein Wunsch, dass es einmal Pizza gibt.

F: Welches peinliche Ereignis in der Pfadi hast du bis heute für dich behalten?
A: Ich bin in einem Lager in einen Bach gefallen. Damit es meine Leitenden nicht mitkriegen, habe ich mich von hinten auf den Lagerplatz geschlichen. Anschliessend zog ich im Zelt trockene Kleider an.(te)

Findus und Zwack bauen den Lagerplatz von der Abteilung Löwenburg auf. Am Donnerstagmorgen kam der grosse Schreck: Das J+S Material in den angelieferten Rahmen war nach dem heftigen Gewitter am Mittwochabend kitzschmass. Besonders die sowieso schon schweren Wolldecken waren komplett durchnässt. Die doppelt so schweren Decken mussten die armen Rover nun bis zu ihrem Lagerplatz schleppen. Anderen Abteilungen, behaupten die Leidenden, sei es gleich ergangen. Zum Glück ist das Wetter nun wieder blendend. So kann das Material trocken und der Aufbau effizient weitergehen. (al)

Zwei Einheitsrover ärgern sich beim Aufbauen über nasses J+S Material.



Skandal: Nasses J+S Material!



Arriver à mova, toute une aventure!

Neuf éclaireuses se retrouvent à la gare de Lausanne. Lucie, de la Brigade de Montbenon, compte les sacs à transporter : au moins 25 ! Chacune doit porter un sac sur le dos, un autre sur le ventre, et encore un ou deux à bout de bras. Un départ peu discret...

DANCE CIRCUS

ZÜRICH OPENAIR 23. – 27. AUGUST 2022

ZOA22.CH

ANNA

ARTBAT



BORIS BREJCHA

CAMELPHAT

CLAPTONE



ENRICO SANGIULIANO

GUY GERBER

HOT SINCE 82

MACEO PLEX

MATHAME

MEDVZA

TENT STAGE SPECIAL

FISHER

Fritz Kalkbrenner

RÜFÜS DU SOL

ANN CLUE

DENIZ BUL

DEJAN

JULI LEE

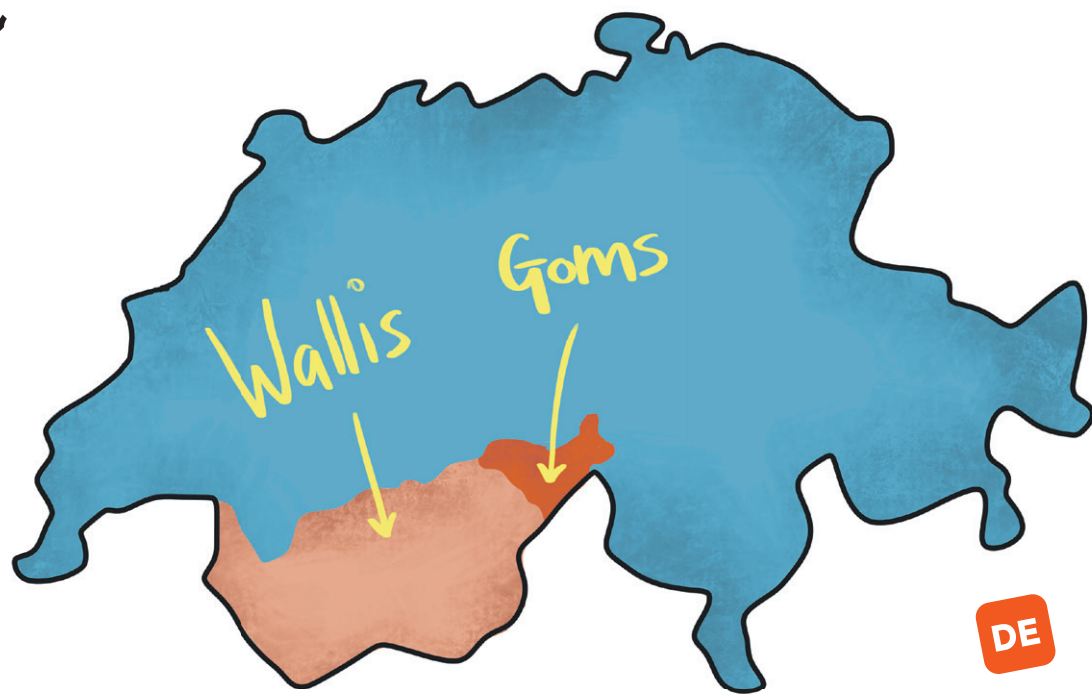
LA FLEUR

MADBEN

NICI FAERBER

RONNY GRAUER

THEYDREAM



«Hüeru güet»

Besonderheiten aus dem Goms und dem Kanton Wallis.
Heute: Cholera («Chouera»)

Kohle? Krankheit? Gemüsekuchen! Cholera ist eine Walliser Spezialität mit Lauch, Kartoffeln, Käse und Äpfeln. Man munkelt, dass der Kuchen nach der Krankheit Cholera benannt ist. Als diese im 19. Jahrhundert im Wallis ausgebrochen war, durften die Leute ihre Häuser nicht mehr verlassen. Also backten sie etwas Leckeres aus Zutaten, die sie zuhause hatten und nannten das Gericht Cholera. Andere behaupten hingegen, dass der Name vom walliserdeutschen Begriff für Kohle stammt: «Cholu». So oder so: Probieren geht über studieren.



Wallissärdiitsch für Anfänger

DE

Gommer

Bewohner*innen des Goms
Habitantes* de la vallée de Conches
Abitanti del Goms

Üsserschiizer

Keine Walliser*innen
Pas de Valaisannes*
No Vallesani

Wie geys der?

Wie geht's dir?
Comment vas-tu ?
Come stai?

Heschus güot?

Geht's dir gut?
Tu vas bien ?
Stai bene?

doorfe

sich unterhalten
parler
parlare

Anzeige

Grosser Wettbewerb.



Kletterspass,
Kräuterkunde,
Yogakurse und
Vieles mehr.

Hallo Pfadis. Hallo Leben.

Als offizielle Gesundheitspartnerin des Pfadi Bundeslagers 2022
freut es uns, dich im CSS Balance Garden zu treffen.

Chiffres de cette journée d'arrivée

Le samedi 23 juillet 2022, le mova commence enfin!

19'650 voyageur-e-s

arrivent de toute la Suisse.

En plus des moyens de transports supplémentaires, on a adapté les horaires et même rallongé des perrons – un challenge logistique immense!

Normalement, en saison haute, 260 personnes sont en route sur ce trajet par heure, aujourd'hui plus que

1'200 personnes.

141 unités de louveteaux, 10 unités SMT (Scout Malgré Tout), 390 unités de branche Eclais et 109 unités de cordées/ pionniers sont désormais sur le site

Depuis Brigue,
21 trains et 83 bus

spéciaux partent aujourd'hui.



Dein feuriger Draht zur Flammæ

Ist dir ein brandheisses Gerücht zu Ohren gekommen? Hast du eine lustige Geschichte von deiner Einheit zu erzählen? Dann her damit! Die Lagerzeitung lebt von deinen Inhalten.

Komm bei uns am BuLavard vorbei. Deinen Text kannst du auf einer unserer Schreibmaschinen verfassen. Du kannst uns auch eine Nachricht digital schicken: per Chat an 079 528 91 88 oder E-Mail an flammae@bula21.ch.

DE

Il tuo filo infuocato con la Flammæ

Hai sentito un pettegolezzo che scotta? Hai una storia divertente da raccontare sulla tua unità? Allora sentiamolo! Il giornale del campo vive anche dei tuoi contenuti.

Vieni a trovarci sul BuLavard. Puoi scrivere il tuo testo su una delle nostre macchine da scrivere. Oppure puoi inviarci un messaggio in formato digitale: via chat al numero 079 528 91 88 o via email a flammae@bula21.ch.



Ton lien ardent avec la Flammæ

IT

Une rumeur brûlante est parvenue à tes oreilles ? Tu as une anecdote drôle de ton unité à partager ? Alors, fais-le savoir ! Le journal de camp vit grâce à ton contenu.

Passe nous voir au BuLavard ! Tu peux taper ton texte sur l'une de nos machines à écrire. Si tu préfères la communication digitale, tu peux également nous envoyer ton article par message au 079 528 91 88 ou par courriel à flammae@bula21.ch.



Hauptpartner*innen :

MIGROS

DIE POST

die Mobiliar

Partner*innen :

SBB CFF FFS

PostAuto

matterhorn gotthard bahn

CSS ETAVIS

holzbauschweiz

LIONS

hajk

Unterstützer*innen :



Schweizerische Pfadistiftung
Fondation suisse du scoutisme
Fondazione svizzera dello scoutismo

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Annoncen
Annonces suisses
Annuncio svizzero
Anuncio svizro



Co-Partner*innen :

Rivella AG, Eventfrog AG, OBT AG, Passareco AG, STRABAG AG, Oswald Cateringtechnik AG, René Faigle AG, Joggi AG, Riedel Communications Switzerland AG, sipcall by Backbone Solutions AG, NTS Workspace AG, medStandards vRbikes.ch AG, NEP Switzerland AG, HxGN Schweiz AG, ADOC Sanitation SA AFRY Schweiz AG, MAUDERLI AG, Sammelsack.ch by InnoRecycling AG, Swissphone Wireless AG

					23.7.	24.7.
					X	
25.7.	26.7.	27.7.	28.7.	29.7.	30.7.	31.7.
X		X		X		X
1.8.	2.8.	3.8.	4.8.	5.8.	6.8.	
	X		X		X	



Comment te procurer ta Flammæ

Le journal de camp paraît tous les deux jours du camp. Nous distribuons le nouveau numéro au moment où les unités viennent chercher les ingrédients pour les repas de la journée. Si tu n'as pas reçu ton numéro, des exemplaires seront aussi à disposition aux stands d'information, aux kiosques, et aux bars. Tu peux également passer directement chez nous sur le BuLavard.

La Flammæ est disponible aux bars, aux stands d'information et dans les kiosques.

Come ottenere la tua Flammæ

Il giornale del campo viene pubblicato ogni due giorni di campo. Distribuiamo il nuovo numero al momento del ritiro del cibo. Se non ricevi nessuna copia, puoi ritirare un Flammæ presso gli stand informativi, i chioschi e i bar. Oppure puoi passare direttamente da noi sul BuLavard.

La Flammæ è disponibile presso i bar, gli stand informativi e i chioschi.

Wie du zu deiner Flammæ kommst

Die Lagerzeitung erscheint jeden zweiten Lagertag. Wir verteilen die neue Ausgabe bei der Essensabholung. Falls du zu keinem Exemplar kommen solltest, kannst du eine Flammæ an den Infoständen, Kiosken und Beizen mitnehmen. Oder du kommst direkt bei uns auf dem BuLavard vorbei.

Die Flammæ liegt bei den Beizen, Infoständen und Kiosken auf.

**Schick
uns deine
Beiträge!**

**Envoie-nous tes
contributions !**

**Inviaci i tuoi
contributi!**

079 528 91 88

✉: flamme@bula21.ch





dein Pfadi-Shop
ta boutique scout



Pfadibewegung Schweiz
Mouvement Scout de Suisse
Movimento Scout Svizzero
Moviment Battasendas Svizra

hajk gehört der Pfadibewegung Schweiz. Allfällige Überschüsse kommen voll und ganz der Pfadibewegung Schweiz zugute.

hajk appartient au Mouvement Scout de Suisse. Les bénéfices éventuels reviennent en totalité au Mouvement Scout de Suisse.